

SONY[®]

3-293-639-21(1)

Micro HI-FI Component System

Mode d'emploi
CMT-BX30R



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur. N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

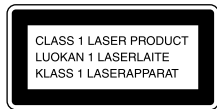
ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Modèles pour l'Amérique latine seulement, sauf modèle pour l'Argentine

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil est classifié comme produit CLASS 1 LASER. Seulement pour les modèles Amérique latine, sauf modèles Argentine et Mexique, cette plaque se

trouve sur la face inférieure.

Pour les autres modèles, cette plaque se trouve sur la face arrière.

Modèle pour l'Europe seulement

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

Avis aux clients de pays appliquant les directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique (CEM) et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour tous les points concernant l'entretien ou la garantie, voir les adresses dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Pb

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Table des matières

Guide des pièces et commandes ...	5
Informations sur l'affichage	9

Mise en service

Installation de la chaîne en sécurité	10
Réglage de l'horloge.....	12

Opérations élémentaires

Lecture d'un CD/disque MP3.....	13
Écoute de la radio	14
Enregistrement depuis un disque sur un périphérique USB	15
Écoute de musique d'un périphérique USB.....	19
Utilisation d'éléments audio en option.....	21
Réglage du son	21
Changement de l'affichage	22

Autres opérations

Création d'un programme de lecture (lecture programmée).....	23
Préréglage des stations de radio.....	24
Utilisation des minuterics	25

Divers

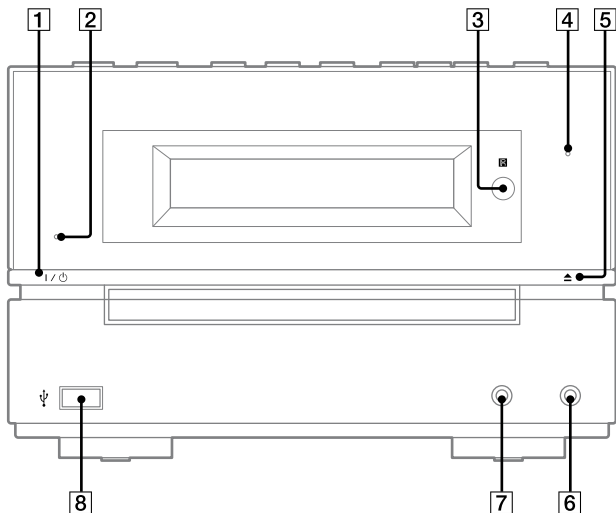
Guide de dépannage.....	26
Messages.....	31
Précautions.....	32
Spécifications	33
Périphériques USB compatibles avec cette chaîne	35

Guide des pièces et commandes

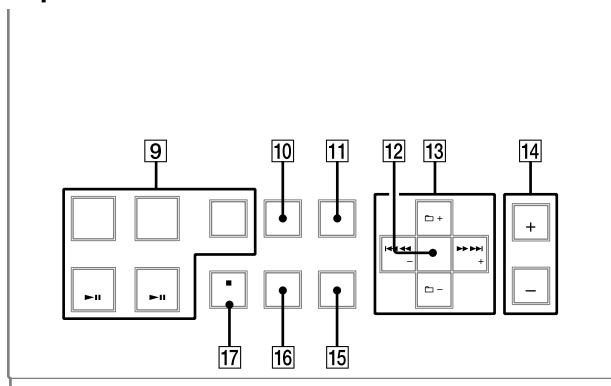
Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Appareil

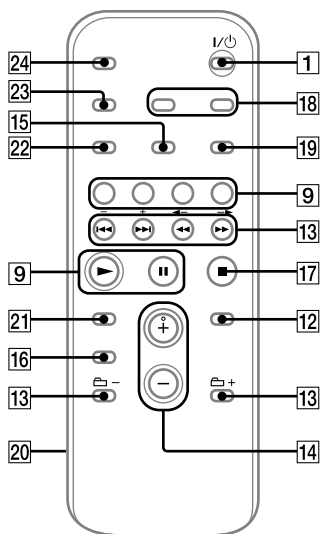
Panneau avant



Panneau supérieur



Télécommande



1
Touche I/O (alimentation) (page 12, 25, 30)

Appuyez sur cette touche pour allumer la chaîne.

2
Témoin STANDBY (page 22, 26)
S'allume lorsqu la chaîne est éteinte.

3
Capteur de télécommande (page 26)

4
Témoin USB MEMORY
S'allume lorsqu'un périphérique USB en option est connecté.

5
Touche ▲ (ouverture/fermeture) (page 13)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

6
Prise AUDIO IN (page 21)
Permet de connecter un élément audio séparé en option.

7
Prise PHONES
Permet de raccorder un casque d'écoute.

8
Port USB (page 15, 19, 35)
Permet de connecter un périphérique USB en option.

9
Touches de lecture et touches de fonction

Appareil : Touche USB ►||

(lecture/pause) (page 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.
Appuyez sur cette touche pour commencer ou mettre en pause la lecture d'un périphérique USB en option.

Télécommande : Touche USB (page 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

Appareil : Touche CD ►||

(lecture/pause) (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.
Appuyez sur cette touche pour commencer ou mettre en pause la lecture d'un disque.

Télécommande : Touche CD
(page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

Télécommande : Touche ►
(lecture), touche **||** (pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

Touche TUNER/BAND (page 14)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode TUNER.
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM ou AM.

Appareil : Touche AUDIO IN (page 21)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode AUDIO IN.

Touche FUNCTION (page 14, 21)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

10**Appareil : Touche CD-USB SYNC/REC1** (page 16)

Appuyez sur cette touche pour enregistrer depuis un disque sur le périphérique USB en option connecté.

11**Touche USB MENU** (page 17)

Appuyez sur cette touche pour effacer des fichiers audio et dossiers du périphérique USB en option connecté.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la mémoire vers laquelle lire si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire.

12**Touche ENTER** (page 12, 16, 17, 23, 24, 25)


Appuyez sur cette touche pour valider.

13**Touche ◀◀/▶▶** (retour/avance) (page 13, 17, 19, 23, 25)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner une plage ou un fichier.

Appareil : Touche TUNE +/- (sélection des stations) (page 14)**Télécommande : Touche +/-** (sélection des stations) (page 14, 24)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Touche  +/- (sélection de dossier) (page 13, 19, 23)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

Touche ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) (page 13, 19)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

14**Appareil : Touche VOL +/-** (page 13, 14, 19, 21)**Télécommande : Touche VOLUME +/-** (page 13, 14, 19, 21)

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

15

Touche PLAY MODE/TUNING
MODE (page 13, 14, 16, 19, 23, 24)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, disque MP3 ou périphérique USB en option.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

16

Touches de son (page 21)

Appareil : Touche DSGX

Télécommande : Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

17

Appareil : Touche ■/CANCEL
(arrêt/annulation) (page 13, 14,
17, 19)

Télécommande : Touche ■ (arrêt)
(page 13, 14, 17, 19)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

18

Touche CLOCK/TIMER SELECT
(page 25)

Touche CLOCK/TIMER SET (page
12, 25)

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

19

Touche REPEAT/FM MODE (page
13, 15, 19)

Appuyez sur cette touche pour écouter un disque, une plage ou un fichier en boucle.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

20

Couvercle du logement des piles
(page 11)

21

Touche CLEAR (page 23)

Appuyez sur cette touche pour effacer une plage ou un fichier préprogrammés.

22

Touche TUNER MEMORY (page
24)

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

23

Touche DISPLAY (page 22)

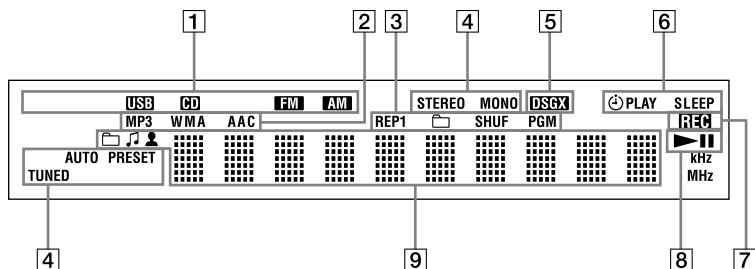
Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

24

Touche SLEEP (page 25)

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

Informations sur l'affichage



1

Fonction

2

Format audio

3

Mode de lecture (page 13, 19)

4

Mode de réception du tuner

(page 14)

Réception du tuner (page 14)

5

DSGX (page 21)

6

Minuterie (page 25)

7

Enregistrement CD-USB (page 15, 16)

8

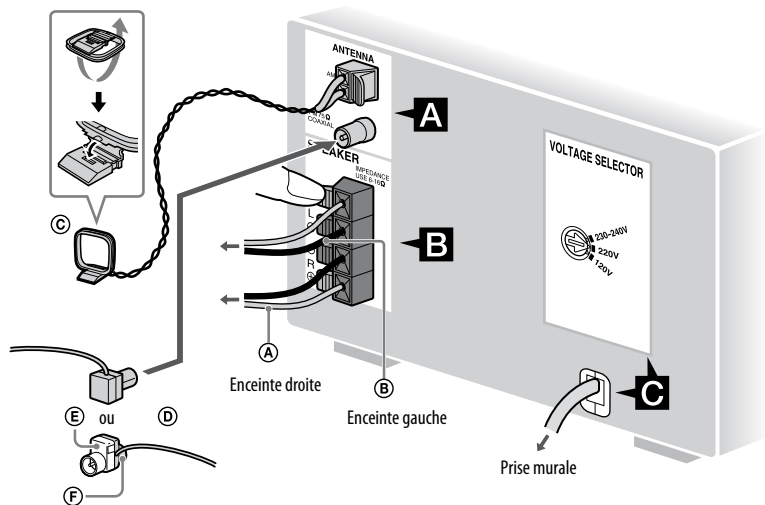
Lecture/Pause

9

Informations texte

Mise en service

Installation de la chaîne en sécurité



- (A) Cordon d'enceinte (Rouge/⊕)
- (B) Cordon d'enceinte (Noir/⊖)
- (C) Antenne-cadre AM
- (D) Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
- (E) Côté blanc pour le modèle nord-américain
- (F) Côté marron pour les autres régions

A Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne.

Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.

B Enceintes

N'introduisez que la partie dénudée des cordons d'enceinte dans les prises SPEAKER.

C Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

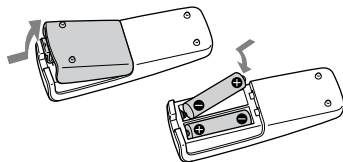
Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Avant de transporter la chaîne

- 1 Retirez le disque pour protéger le mécanisme CD.
- 2 Appuyez sur CD [9] pour passer en mode CD.
- 3 Appuyez continuellement sur VOL + [14] et DSGX [16] de l'appareil et appuyez sur ▲ [5] de l'appareil jusqu'à ce que « STANDBY » apparaisse.
- 4 Lorsque « LOCK » s'affiche, débranchez le cordon d'alimentation.

Pour utiliser la télécommande

Retirez le couvercle du logement des piles [20] en le faisant glisser, puis insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, côté ⚡ en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.



Remarques

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

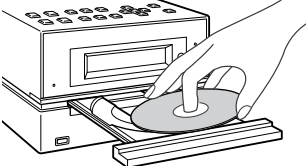
- 1 Appuyez sur I/⏻ [1] pour allumer la chaîne.
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [18].
L'indication des heures clignote sur l'affichage.
Si « PLAY SET? » clignote sur l'affichage, appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I [13] pour sélectionner « CLOCK SET? », puis appuyez sur ENTER [12].
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I [13] pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [12].
- 4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.
Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez sur DISPLAY [23]. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Opérations élémentaires

Lecture d'un CD/disque MP3

- 1 Passez en mode CD.
Appuyez sur CD [9].
- 2 Mettez un disque en place.
Appuyez sur ▲ [5] sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.


Pour fermer le plateau de disque, appuyez à nouveau sur ▲ [5] de l'appareil.
Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.
- 3 Commencez la lecture.
Appuyez sur ► (ou sur CD ►|| de l'appareil) [9].
- 4 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [14].

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur (ou sur CD ► de l'appareil) [9]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ [17].
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur [] +/- [13].
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀▶/▶▶ [13].
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀▶/▶▶ [13] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [19] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [15] pendant que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« []* » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « [] SHUF* ») ou la lecture programmée (« PGM »).

* Pendant la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture [] (SHUF) est la même qu'en mode de lecture normale (aléatoire).

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- « REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtez.

Remarques sur la lecture de disques MP3

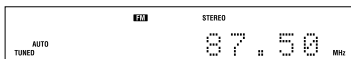
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, l'appareil peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 255 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 511.
 - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 512.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

Écoute de la radio

- 1 Sélectionnez « FM » ou « AM ». Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** (ou **TUNER/BAND** de l'appareil) **[9]**.
- 2 Sélectionnez le mode de sélection des stations. Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** **[15]** jusqu'à ce que « **AUTO** » s'affiche.
- 3 Sélectionnez la station désirée. Appuyez sur **+/-** (ou **TUNE +/-** de l'appareil) **[13]**. Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « **TUNED** » et « **STEREO** » (pour les émissions stéréo seulement) apparaissent.



Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (modèle européen seulement).

- 4 Réglez le volume. Appuyez sur **VOLUME +/-** (ou sur **VOL +/-** de l'appareil) **[14]**.

Pour arrêter le balayage automatique des fréquences

Appuyez sur **■** **[17]**.


Pour faire l'accord sur une station faiblement captée

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [15] jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou TUNE +/- de l'appareil) [13] pour capter la station désirée.

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE [19] jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

Enregistrement depuis un disque sur un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB en option au port  (USB) [8] de l'appareil et enregistrer de la musique depuis un disque sur le périphérique USB.


Vous ne pouvez enregistrer que depuis un disque CD-DA ou disque MP3. Le format audio des fichiers enregistrés par cette chaîne est MP3.

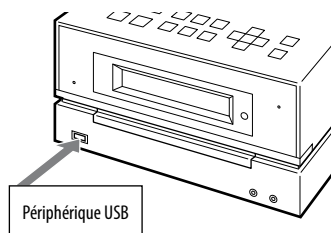
La taille approximative de l'enregistrement est d'environ 1 Mo par minute de durée d'enregistrement depuis un CD. La taille peut être supérieure lors de l'enregistrement depuis un disque MP3.

Pour la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cette chaîne, voir « Périphériques USB compatibles avec cette chaîne » (page 35).

Enregistrement synchronisé

Vous pouvez enregistrer facilement tout un disque sur un périphérique USB.

- 1 Connectez un périphérique USB enregistrable au port  (USB) [8] comme sur la figure ci-dessous.




Suite page suivante 

Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.

- 2** Sélectionnez le mode CD, puis chargez le disque que vous désirez enregistrer.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [15] pour sélectionner le mode de lecture lorsque le lecteur CD est arrêté.
Le mode de lecture passe automatiquement en mode de lecture normale si vous commencez l'enregistrement en mode de lecture aléatoire, mode de lecture répétée ou mode de lecture programmée (lorsqu'aucune plage ou fichier MP3 n'est programmé).
Pour plus d'informations sur le mode de lecture, voir « Pour changer de mode de lecture » (page 13).
- 4** Appuyez sur CD-USB SYNC/ REC1 [10] de l'appareil.
« REC » clignote et l'affichage passe successivement par « CD SYNC », « xxxMB Free » (espace restant sur le périphérique USB) et « Push Enter ». Le périphérique USB passe en attente d'enregistrement et le lecteur CD en pause de lecture.
- 5** Appuyez sur ENTER [12].
L'enregistrement commence. Lorsque l'enregistrement est terminé, le lecteur CD et le périphérique USB s'arrêtent automatiquement.














Enregistrement d'une seule plage ou d'un seul fichier MP3 pendant la lecture (REC1)

Vous pouvez enregistrer facilement la plage ou le fichier MP3 en cours de lecture sur un périphérique USB.


- 1** Connectez un périphérique USB enregistrable au port  (USB) [8].
- 2** Sélectionnez le mode CD, puis chargez le disque que vous désirez enregistrer.
- 3** Sélectionnez la plage ou le fichier MP3 que vous désirez enregistrer, puis lancez la lecture.
- 4** Appuyez sur CD-USB SYNC/ REC1 [10] de l'appareil pendant que la plage ou le fichier MP3 sélectionné est en cours de lecture.
« REC » clignote et l'affichage passe successivement par « REC 1 », « xxxMB Free » (espace restant sur le périphérique USB) et « Push Enter ». Le périphérique USB passe en attente d'enregistrement et le lecteur CD en pause de lecture.
- 5** Appuyez sur ENTER [12].
L'enregistrement commence. Lorsque l'enregistrement est terminé, le lecteur CD continue la lecture.

Pour sélectionner la destination d'enregistrement sur le périphérique USB



Si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire (mémoire interne et carte mémoire, par exemple), vous pouvez sélectionner la mémoire vers laquelle lire, puis lancez l'enregistrement.

- 1 Connectez le périphérique USB au port  (USB) .
- 2 Sélectionnez le mode USB. Appuyez sur USB .
- 3 Appuyez sur USB MENU  de l'appareil en mode d'arrêt. « Select? » apparaît. Si un fichier audio ou un dossier est sélectionné, c'est « Erase? » qui apparaît. Appuyez plusieurs fois sur    pour sélectionner « Select? ».
- 4 Appuyez sur ENTER . Le nom d'une mémoire apparaît. Le nom affiché diffère selon les spécifications du périphérique USB.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur    pour sélectionner la mémoire. Passez à l'étape 6 s'il n'est possible de sélectionner qu'une seule mémoire. Pour annuler cette opération, appuyez sur .
- 6 Appuyez sur ENTER .
- 7 Lancez l'enregistrement en suivant les étapes 2 à 5 de « Enregistrement synchronisé » ou « Enregistrement d'une seule plage ou d'un seul fichier MP3 pendant la lecture (REC1) ».

Pour arrêter l'enregistrement













Appuyez sur .

Pour retirer le périphérique USB

- 1 Sélectionnez le mode USB. Appuyez sur USB .
- 2 Appuyez continuellement sur  de l'appareil en mode d'arrêt jusqu'à ce que « No Device » apparaisse.
- 3 Retirez le périphérique USB.

Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB

Vous pouvez effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB.

- 1 Connectez un périphérique USB enregistrable au port  (USB) .
- 2 Sélectionnez le mode USB. Appuyez sur USB .
- 3 Appuyez plusieurs fois sur    ou  +/-  pour sélectionner le fichier audio ou dossier que vous souhaitez effacer.
- 4 Appuyez sur USB MENU  de l'appareil. « Erase? » apparaît.
- 5 Appuyez sur ENTER . « Track Erase? » ou « Folder Erase? » apparaît sur l'affichage. Pour annuler l'opération d'effacement, appuyez sur .
- 6 Appuyez sur ENTER . Le fichier audio ou dossier sélectionné est effacé.

Règles de génération de dossiers et fichiers

Lors du premier enregistrement sur un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous le dossier « ROOT ». Les dossiers et fichiers sont générés comme suit dans ce dossier « MUSIC » selon la méthode d'enregistrement.

Enregistrement synchronisé¹⁾

Source d'enregistrement	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à celui de la source d'enregistrement ²⁾	
CD-DA	« CDDA001 » ³⁾	« TRACK001 » ⁴⁾

Enregistrement REC1

Source d'enregistrement	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« REC1 » ⁵⁾	Identique à celui de la source d'enregistrement ²⁾
CD-DA		« TRACK001 » ⁴⁾

¹⁾ En mode de lecture programmée, le nom de dossier est « PGM_xxx » et le nom de fichier dépend de la source d'enregistrement (disque CD-DA ou disque MP3).

²⁾ Jusqu'à 32 caractères du nom sont attribués.

³⁾ Des numéros de dossier séquentiels sont ensuite attribués jusqu'au maximum de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »).

⁴⁾ Des numéros de fichier séquentiels sont ensuite attribués.

⁵⁾ Un nouveau fichier est enregistré dans le dossier « REC1 » chaque fois qu'un enregistrement REC1 est effectué.

Remarques

- Ne retirez pas le périphérique USB pendant une opération d'enregistrement ou d'effacement. Cela pourrait détériorer les données sur le périphérique USB ou endommager le périphérique USB lui-même.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lors de l'enregistrement depuis un CD, les plages sont enregistrées comme fichiers MP3 128 kbit/s. Lors de l'enregistrement depuis un disque MP3, les fichiers MP3 sont enregistrés avec le même débit binaire que les fichiers MP3 d'origine.
- Lors de l'enregistrement depuis un disque MP3, aucun son n'est émis et « High Speed » apparaît.
- Les informations texte CD ne sont pas enregistrées dans les fichiers MP3 créés.
- Si vous annulez un enregistrement en cours, un fichier MP3 est créé jusqu'au point où l'enregistrement a été arrêté.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement si :
 - il n'y a plus d'espace sur le périphérique USB pendant un enregistrement.
 - le nombre de fichiers audio sur le périphérique USB atteint le nombre limite que la chaîne peut reconnaître.
- Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers que peut contenir un seul périphérique USB est de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »). Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers peut différer selon la structure des fichiers audio et dossiers.
- Vous ne pouvez pas effacer des fichiers audio et dossiers en mode de lecture aléatoire ou en mode de lecture programmée.
- Si le dossier à effacer contient des fichiers ou sous-dossiers au format autre que MP3/WMA/AAC, ceux-ci ne sont pas effacés.
- Si un dossier ou fichier que vous essayez d'enregistrer existe déjà sur le périphérique USB avec le même nom, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans écraser le dossier ou fichier d'origine.

Écoute de musique d'un périphérique USB


Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur un périphérique USB.

Les formats audio pouvant être lus par cette chaîne sont les suivants :

MP3*/WMA*/AAC*



Pour la liste des périphériques USB pouvant être connectés à cette chaîne, voir « Périphériques USB compatibles avec cette chaîne » (page 35).

* Les fichiers avec protection des droits d'auteur (Digital Rights Management = Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus avec cette chaîne. Il se peut que la lecture de fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne soit pas possible sur cette chaîne.













- 1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur USB [9].
- 2 Connectez un périphérique USB en option au port  (USB) [8].
Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit :
« Reading » → « Storage Drive* »
* Lors de la connexion d'un support de stockage USB, l'étiquette de volume s'affiche ensuite si elle est enregistrée.

Remarque

Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « Reading » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.



- 3 Commencez la lecture.
Appuyez sur  (ou sur USB  de l'appareil) [9].
- 4 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [14].

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur  (ou sur USB  de l'appareil) [9]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur  [17]. Pour reprendre la lecture, appuyez sur  (ou sur USB  de l'appareil) [9]*. Pour annuler la reprise de lecture, appuyez à nouveau sur  [17].
sélectionner un dossier	sur  +/- [13].
sélectionner un fichier	sur   [13].
localiser un point d'un fichier	continuellement sur   [13] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [19] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.
retirer le périphérique USB	continuellement sur  [17] de l'appareil jusqu'à ce que « No Device » apparaisse, puis retirez le périphérique USB.

* Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA, il se peut que la chaîne reprenne la lecture à partir d'un point différent.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [15] pendant que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale («  » pour tous les fichiers dans le dossier du périphérique USB), la lecture aléatoire (« SHUF » ou «  SHUF ») ou la lecture programmée (« PGM »).

Remarques sur le périphérique USB

- Il n'est pas possible de changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Un certain temps peut être nécessaire pour commencer la lecture lorsque :
 - la structure des dossiers est complexe.
 - la capacité de mémoire est excessive.
- Lorsque vous insérez le périphérique USB, la chaîne lit tous les fichiers qui se trouvent sur celui-ci. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Avec certains périphériques USB connectés, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- L'ordre de lecture sur cette chaîne peut différer de celui du périphérique USB connecté.
- Appuyez toujours continuellement sur **17** de l'appareil et vérifiez que « No Device » apparaît avant de retirer le périphérique USB. Si vous retirez le périphérique USB avant que le message « No Device » ne s'affiche, ceci peut détruire les données qu'il contient ou endommager le périphérique USB lui-même.
- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers que peut contenir un seul périphérique USB est de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »). Le nombre maximum de fichiers audio et dossiers peut différer selon la structure des fichiers et dossiers.
- Les formats audio que vous pouvez écouter avec cette chaîne sont les suivants :
 - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
 - Fichier Windows Media Audio : extension de fichier « .wma »
 - AAC : extension de fichier « .m4a »Notez que même lorsque les noms de fichier comportent l'une des extensions ci-dessus, si le format de fichier réel ne correspond pas, la chaîne pourra produire des bruits parasites ou mal fonctionner.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des périphériques USB incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Utilisation d'éléments audio en option

- 1 Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN [6] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
- 2 Baissez le volume.
Appuyez sur VOLUME – (ou sur VOL – de l'appareil) [14].
- 3 Passez en mode AUDIO IN.
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION (ou sur AUDIO IN de l'appareil) [9].
- 4 Commencez la lecture sur l'élément raccordé.
- 5 Réglez le volume.
Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- de l'appareil) [14].

Réglage du son

Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX [16] de l'appareil.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ [16] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur +/- [13] pour régler le niveau.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage ¹⁾	plusieurs fois sur DISPLAY [23] alors que la chaîne est allumée.
vérifier l'horloge lorsque la chaîne est éteinte	sur DISPLAY [23] alors que la chaîne est éteinte ²⁾ . L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

¹⁾ Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que :

- le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
- le nom de la plage ou du fichier (« 🎵 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'artiste (« 👤 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'album ou du dossier (« 📁 ») pendant la lecture normale.
- le temps de lecture totale pendant que le lecteur est arrêté.

²⁾ Le témoin STANDBY [2] s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture et temps restant de lecture pour un disque MP3 et périphérique USB.

- L'information suivante n'est pas affichée correctement :
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (jusqu'à 62 caractères pour un disque MP3).
 - le modèle russe peut afficher les informations en caractères russes, mais il se peut que les caractères ne s'affichent pas correctement pour des disques créés avec certains logiciels d'encodage/écriture ou certains appareils enregistreurs.

Autres opérations

Création d'un programme de lecture

(lecture programmée)

- 1 Sélectionnez le mode désiré.

CD

Appuyez sur CD [9] pour passer en mode CD.

USB

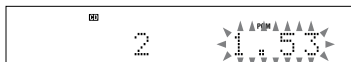
Appuyez sur USB [9] pour passer en mode USB.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [15] jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀▶I [13] jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.

Lors de la programmation de fichiers, appuyez plusieurs fois sur [13] pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.

Exemple : Lors de la programmation de plages d'un CD



Numéro de plage ou de fichier sélectionné

Temps total de lecture du programme (y compris celui de la plage ou du fichier sélectionnés)

- 4 Appuyez sur ENTER [12] pour ajouter la plage ou le fichier au programme de lecture.

CD

« —.— — » apparaît si le temps total du programme dépasse 100 minutes pour un CD, si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est de 21 ou plus ou si vous sélectionnez un fichier MP3.

USB

Le temps total du programme de lecture ne peut pas être affiché et « —.— — » apparaît donc.

- 5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

- 6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ▶ [9].

Le programme reste disponible jusqu'à ce que vous ouvriez le plateau de disque ou retiriez le périphérique USB. Pour l'écouter à nouveau, appuyez sur ▶ [9].

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [15] jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme


Appuyez sur CLEAR [21] alors que la chaîne est arrêtée.

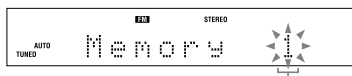
Préréglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser vos stations de radio préférées et les rappeler instantanément en sélectionnant les numéros sur lesquels vous les avez mémorisées.


Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

1 Sélectionnez la station désirée (voir « Écoute de la radio » (page 14)).


2 Appuyez sur TUNER MEMORY .



Numéro de station préréglée



3 Appuyez plusieurs fois sur +/-  pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.

4 Appuyez sur ENTER .

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez préréglé jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE  jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/-  pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez la minuterie de lecture avec la minuterie d'arrêt, la minuterie d'arrêt a la priorité.

Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP [24].

Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque actuel ou le périphérique USB s'arrête ou après 100 minutes.

Minuterie de lecture :

Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d'un CD, du tuner ou d'un périphérique USB en option à l'heure programmée. Utilisez les touches de la télécommande pour commander la minuterie de lecture. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1 Préparez la source de son.

Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- [14] pour régler le volume.

Pour commencer la lecture à partir d'une plage ou fichier spécifique, créez votre propre programme (page 23).

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [18].

3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [13] pour sélectionner « PLAY SET? », puis appuyez sur ENTER [12].

« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 Programmez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [13] pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [12]. L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

5 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 4.

6 Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [13] jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER [12]. L'affichage indique la programmation de la minuterie.

7 Appuyez sur I/⏻ [1] pour éteindre la chaîne.

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée.

Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie

Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT [18], appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [13] jusqu'à ce que « PLAY SEL? » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [12].

Pour annuler la minuterie

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « TIMER OFF? » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [12].

Pour changer le réglage

Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil

La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Guide de dépannage

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants.

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération au-dessus ou à l'arrière de la chaîne ?

Lorsque le témoin STANDBY [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande [3] sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Le témoin STANDBY [2] reste allumé après avoir débranché le cordon d'alimentation.

- Il est possible que le témoin STANDBY [2] ne s'éteigne pas immédiatement après avoir débranché le cordon d'alimentation. Ceci n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteindra après environ 40 secondes.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [15] jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir à la lecture normale.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe.
 - disques enregistrés en mode multisession.
 - disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
 - disques avec de nombreux dossiers.

Périphérique USB

Vous ne pouvez pas lancer un enregistrement sur un périphérique USB.

- Il est possible que les problèmes suivants se soient produits.
 - Le périphérique USB est plein.
 - Le nombre de fichiers et de dossiers sur le périphérique USB a atteint la limite supérieure.
 - Le périphérique USB est protégé en écriture.

L'enregistrement s'arrête avant d'être terminé.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Périphériques USB compatibles avec cette chaîne » (page 35) pour les types de périphériques pris en charge.
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour le formatage.

- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau l'enregistrement.
- Si des opérations d'enregistrement et d'effacement sont répétées de nombreuses fois, la structure des fichiers devient fragmentée sur le périphérique USB. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Un enregistrement sur un périphérique USB résulte en une erreur.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Périphériques USB compatibles avec cette chaîne » (page 35) pour les types de périphériques pris en charge.
- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau l'enregistrement.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant l'enregistrement. Supprimez le fichier partiellement enregistré, puis effectuez à nouveau l'enregistrement. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.



Impossible d'effacer des fichiers ou dossiers du périphérique USB.

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé en écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Voir « Périphériques USB compatibles avec cette chaîne » (page 35) pour les types de périphériques pris en charge.
 - Périphérique USB non reconnu.
 - Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
 - Lecture impossible.
 - Le son sautille.
 - Bruits parasites.
 - Le son émis est déformé.
 - L'enregistrement s'arrête avant d'être terminé.

« Over Current » apparaît.

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port  (USB) [8]. Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port  (USB) [8]. Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB et vérifiez si le témoin USB MEMORY [4] s'allume.

Bruits parasites, sautellement ou son déformé.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été enregistrés. Supprimez le fichier et essayez à nouveau d'enregistrer.

Vous ne parvenez pas à connecter la fiche du périphérique USB au port (USB) [8].

- Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

« Reading » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.

- Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
 - Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
 - La structure des fichiers est extrêmement complexe.
 - La capacité de mémoire est excessive.
 - La mémoire interne est fragmentée.Nous vous recommandons d'observer les règles ci-dessous.
 - Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
 - Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum

Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données audio vers le périphérique USB car les données stockées sur ce périphérique sont peut-être endommagées.
- Cette chaîne ne peut afficher que des chiffres et des lettres. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Périphérique USB non reconnu.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Connectez un périphérique USB pris en charge (page 35).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Connectez un périphérique USB pris en charge (page 35).
- Appuyez sur **▶** (ou sur USB **▶||** de l'appareil) **[9]** pour démarrer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les fichiers audio ne portent pas l'extension « .mp3 », « .wma », « .m4a ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3/WMA/AAC.
- Les supports de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un support de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Le nombre de dossiers a dépassé 999.
- Le nombre de fichiers a dépassé 999.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne reconnaît le système de fichiers FAT16 et FAT32. Certains supports de stockage USB ne sont pas compatibles avec tous les systèmes de fichiers FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque support de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.
- Utilisez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si le fil de l'antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou à 10 kHz pour certaines zones ; cette fonction n'est pas disponible sur les modèles européen et russe).

Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- 1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- 2 Tout en appuyant continuellement sur ENTER [12], appuyez sur I/⏻ [1]. Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l'alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD. Par défaut, la fonction d'alimentation de lecteur CD est activée.

- 1 Appuyez sur CD [9] pour sélectionner le mode CD, puis éteignez la chaîne.
- 2 Après que « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur I/⏻ [1] de l'appareil tout en appuyant continuellement sur ■ [17] de l'appareil.
« CD POWER OFF » apparaît. Lorsque l'alimentation du lecteur CD est coupée, le temps d'accès au disque augmente. Pour rétablir l'alimentation du lecteur CD, répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.

Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Appuyez en même temps sur ■ [17], VOL + [14] et I/⏻ [1].
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

Messages

Lecteur CD/MP3, Tuner

CD Over : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► **13** pendant la lecture ou la pause.

Complete! : L'opération de préréglage s'est terminée normalement.

LOCKED : Le plateau de disque ne s'ouvre pas. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

No Disc : Il n'y a pas de disque dans la chaîne ou vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu.

No Step : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

Push SELECT! : Vous avez essayé de régler l'horloge ou d'effectuer une programmation pendant le fonctionnement de la minuterie.

Push STOP! : Vous avez appuyé sur PLAY MODE **15** pendant la lecture.

Reading : La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

SET CLOCK! : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'est pas réglée.

SET TIMER! : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

Step Full! : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

TIME NG! : L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

Périphérique USB

Complete! : Le fichier audio ou le dossier sur le périphérique USB a été effacé.

Device Full! : Le périphérique USB est plein.

Erase Error! : Echec de l'effacement de fichiers audio ou dossiers sur le périphérique USB.

Error : Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté (page 29).

Fatal Error! : Le périphérique USB a été déconnecté pendant un enregistrement ou un effacement de fichiers audio ou dossiers sur le périphérique USB.

FLDR Full : Le nombre de dossiers sur le périphérique USB a atteint le maximum.

No Device : Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.

No Step : Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

No Track : Il n'y a aucun fichier pouvant être lu dans la chaîne.

Not in Use : Vous avez effectué une opération invalide.

Not Supported : Un périphérique USB incompatible est connecté.

Please Wait : La chaîne se prépare pour l'utilisation d'un périphérique USB.

Protected! : Vous avez essayé d'effectuer un enregistrement ou effacement sur un périphérique USB protégé en écriture.

Reading : La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

REC Error! : L'enregistrement n'a pas commencé, s'est arrêté en cours ou n'a pas pu être effectué (page 27).

Removed : Le périphérique USB a été retiré.

Step Full! : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

Storage Drive : Un périphérique USB est connecté.

Track Full : Le nombre de fichiers sur le périphérique USB a atteint le maximum.

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essuyez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de sévaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le boîtier si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Spécifications

Appareil principal

Section amplificateur


Modèles pour l'Europe et la Russie :

Puissance de sortie DIN (nominale) :
18 + 18 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 38 + 38 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :

Puissance de sortie DIN (nominale) :
18 + 18 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 25 + 25 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Entrées :

AUDIO IN (minijack stéréo) : tension 250 mV, impédance 47 kilohms
Port  (USB) : Type A, intensité maximum 500 mA

Sorties :

PHONES (minijack stéréo) : accepte des casques de 8 ohms ou plus
SPEAKER : accepte des impédances de 6 ohms

Section USB

Débit binaire pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32 — 320 kbit/s, VBR
WMA : 32 — 192 kbit/s, VBR
AAC : 48 — 320 kbit/s

Fréquences d'échantillonnage

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :
32/44,1/48 kHz
WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz

Section lecteur CD

Système : Système audionumérique

Compact Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue

Sortie du laser* : Moins de 44,6 μ W

* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence : 20 Hz — 20 kHz

Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB

Plage dynamique : Supérieur à 90 dB

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM :

Plage d'accord :

87,5 — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)

Antenne : Antenne à fil FM

Bornes d'antenne : 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

Section tuner AM :

Plage d'accord

Modèles pour l'Europe et la Russie :

531 — 1 602 kHz (avec intervalle

d'accord de 9 kHz)

Autres modèles :

530 — 1 710 kHz (avec intervalle

d'accord de 10 kHz)

531 — 1 710 kHz (avec intervalle

d'accord de 9 kHz)

Antenne : Antenne-cadre AM, borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire : 450 kHz

Enceinte

Système : Bass-reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs

Haut-parleurs : Haut-parleur de graves

10 cm, type à cône, Haut-parleur d'aiguës

4 cm, type à cône

Impédance nominale : 6 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 140 × 245 ×

215 mm (avec grille d'enceinte)

Poids : Env. 1,9 kg

Généralités

Alimentation

Modèles pour l'Europe et la Russie :

230 V CA, 50/60 Hz

Modèle mexicain : 120 V CA, 60 Hz

Modèle pour l'Argentine : 220 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles : 120 V, 220 V, 230 — 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension

Consommation électrique

Modèle européen : 60 watts

Autres modèles : 63 watts

Dimensions (l/h/p) (enceintes non comprises) : Env. 215 × 140 × 298 mm

Poids (enceintes non comprises) :

Env. 3,9 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1),

Piles R6 (format AA) (2), Antenne-cadre

AM (1), Antenne à fil FM (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



- Consommation en veille : 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.

Périphériques USB compatibles avec cette chaîne

Vous pouvez utiliser les périphériques USB Sony suivants avec cette chaîne. La lecture/enregistrement d'autres périphériques USB n'est pas possible avec cette chaîne.

Lecteurs audio numériques vérifiés par Sony (en mars 2008)

Désignation du produit	Désignation de modèle
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818 / B103F / B105F
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Pour les dernières informations sur les périphériques compatibles, rendez-vous sur les sites Web ci-dessous.

Pour les utilisateurs aux États-Unis :
<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Pour les utilisateurs au Canada :

Anglais <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Français <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Pour les utilisateurs en Europe :

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Pour les utilisateurs en Asie et en

Océanie :

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Remarques

- Pour formater le lecteur de musique numérique ou un périphérique USB, veillez à effectuer le formatage en utilisant le périphérique lui-même ou le logiciel de formatage spécial pour ce périphérique. Sinon, il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer correctement le périphérique USB sur cette chaîne.
- N'utilisez pas de périphériques USB autres que ceux indiqués ci-dessus. Le fonctionnement des modèles ne figurant pas sur la liste n'est pas garanti.
- Notez que le fonctionnement n'est pas toujours garanti même avec les périphériques USB ci-dessus.
- Certains des périphériques USB ci-dessus ne sont pas disponibles à l'achat dans certaines zones.

Remarque concernant les Walkman®

- Pour transférer de la musique sur un Walkman® au moyen de « Media Manager for WALKMAN », veillez à effectuer ce transfert en format MP3. Les fichiers en format MP4 (AAC ou VIDEO) ne s'affichent pas sur cette chaîne.
- Pour connecter un Walkman® à la chaîne, veillez à le faire après que l'affichage « Creating Library » ou « Creating Database » sur le Walkman® ait disparu.

